

Uputstvo za upotrebu (EN)

DEFENDER bluetooth zvučnik Enjoy S100

 defender



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

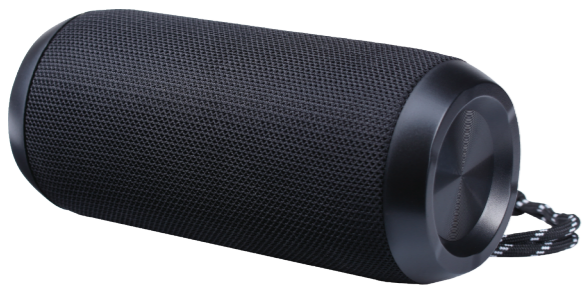
Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/defender-bluetooth-zvucnik-enjoy-s100-akcija-cena/>

Enjoy S100

Portable speaker

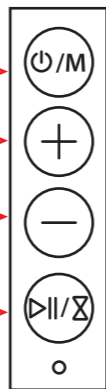
Operation manual



1. Functions

Click

- 1 Change mode: Bluetooth, MP3, FM
- 2 Next track
Next FM station
- 3 Previous track
Previous FM station
- 4 Play/Pause



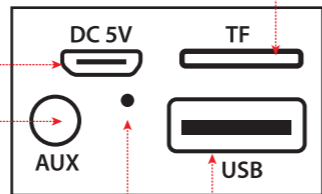
Long press

- 1 On/Off
- 2 Volume+
- 3 Volume-



TF card (sold separately) - insert till it clicks*

- 1 Charging microUSB 5V
- 2 AUX

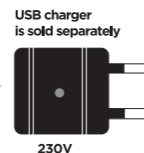
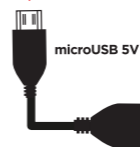
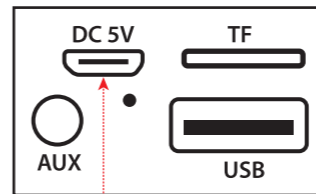


3 Indicator



USB flash drive (sold separately)*

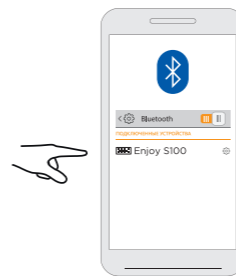
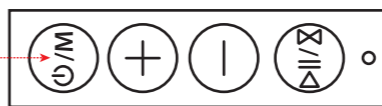
2. Charging



USB charger is sold separately

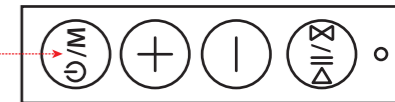
3. Bluetooth connector

- 1 Select Bluetooth mode



4. FM radio

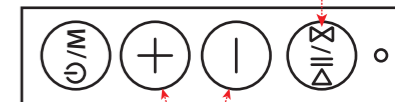
- 1 Connect the microUSB cable (this is antenna)



- 2 Select FM mode

- 3 Long press 3 sec - start auto searching

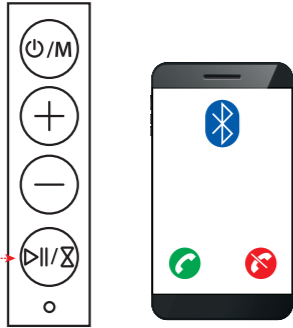
- 4 Wait 2-3 min



- 5 Click - previous/next station

*USB flash drive and TF drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system

5. Phone call

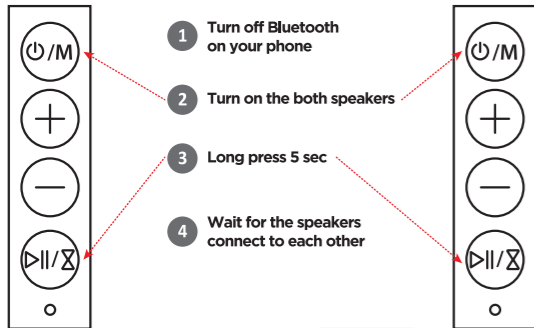


1 Click - answer/finish call

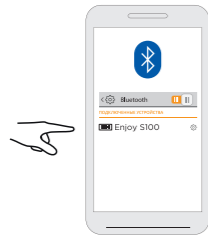
2 Long press - refuse call

3 Double click - dialing last call

6. Using two Enjoy S100 at the same time (TWS mode)



5 Turn off Bluetooth on the phone



ARM

1 ԶՈՒՆԱԿՅՈՒՆԵՐ
Մեղմել
1 Փոխել ուժեղի՝ Bluetooth, MP3, FM
2 Հաջորդ հետընթացող FM կայանը
3 Նախորդ հետընթացող FM կայանը
4 Նվազագրկում/դադար

Երկար սեղմում
1 Միացված/Անջատված
2 Օալվար +
3 Օալվար -

1 լիցքավորում Micro USB 5V
2 AUX
3 Յուրահիշ
USB ֆիշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)*
TF քարտ (վաճառվում է առանձին)*
Տեղադրել այնքան ժամանակ, մինչև այն սեղմվի
*USB ֆիշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32 GB-ը, չպիտի և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

2 ԼՈՒՏԱՎՈՐՈՒՄ

Micro USB 5V
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին 230V

3 BLUETOOTH ՄԻԱՅՈՒՄ

1 Հնարել Bluetooth ուժեղի

4 FM ՈՒՂՈՒ

1 Միացրել USB մուտքի (սա պետքավար է)
2 Հնարել FM ուժեղի
3 Երկար սեղմել 3 վրկ — ակտիվ պետքավար դրոշմավոր
4 Սպասել 2-3 րոպե
5 Մեղմել — նախորդ/հաջորդ կայանը

5 ՀՆՈՒՄԱՍԱՏԱՐԱԿ

1 Սեղմել - "Պատասխանել/Ավարտել զանգին
2 Երկար սեղմում - Մերժել զանգը
3 Կրկնակի սեղմել - հավաքել վերջին զանգը

6 ԵՐԿՐԻՆ ENJOY S100-ի միաժամանակյա օգտագործումը (TWS MODE)

1 Անջատել ձեր հեռախոսի Bluetooth-ը
2 Միացրել երկու բարձրարժեքները
3 Երկար սեղմում 5 վրկ
4 Սպասել մինչև բարձրարժեքները միանան միմյանից
5 Միացրել Bluetooth-ը հեռախոսում

AZE

1 FUNKSIYALAR

basın
1 Rejimi dəyişdirin: Bluetooth, MP3, FM
2 Növbəti trek/Növbəti FM stansiyası
3 Əvvəlki trek/Əvvəlki FM Stansiyası
4 Oynat/Pause

Uzun basın
1 Yandır/Söndür
2 Həcmi +
3 Həcmi -

1 Mikro USB 5V şəjir edir
2 AUX
3 İndikator
USB Flash Drive (прадаецца асобна)*
USB flash sürücü (ayrıca satılır)*
TF kartı (ayrıca satılır)*
Kliklənənə qədər daxil edin
*USB flash sürücüsü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

2 DOLDURMA

Mikro USB 5V
USB şəjir cihazı ayrıca satılır 230V

3 BLUETOOTH BAĞLANTISI

1 Bluetooth rejimini seçin

4 FM RƏDİO

1 USB kabelini qoşun (bu antenadır)
2 FM rejimini seçin
3 Uzun basın 3 saniyə — avtomatik axtarış başlayın
4 2-3 dəqiqə gözləyin
5 Klikləyin — əvvəlki/növbəti stansiya

5 TELEFON ZƏNGİ

1 klikləyin - Zəngi cavablandır/bitir
2 Uzun bas - Zəngdən imtina et
3 İki dəfə klikləyin - son zəngi yığın

6 EYNİ VAXTDƏ İKİ ENJOY S100 İSTİFADƏ ETMƏK (RƏJİM TWS)

1 Telefonunuzda bluetooth-u söndürün
2 Hər iki dinamikı yandırın
3 5 saniyə uzun basın
4 Dinamiklərin bir-birinə qoşulmasını gözləyin
5 Telefonda bluetooth-u yandırın

BEL

1 ФУНКЦІЇ

Націсьце
1 Змяніць рэжым: Bluetooth, MP3, FM
2 Наступны трэк/Наступная FM-станцыя
3 Папярэдні трэк/Папярэдняя FM-станцыя
4 Прайграванне/Паўза

Доўгі націсь
1 Уключэньне/Выключэньне
2 Гучнасць +
3 Гучнасць -

1 Зарядка Micro USB 5V
2 AUX
3 Індикатар
USB Flash Drive (прадаецца асобна)*
TF-карта (прадаецца асобна)*
Устаўце да пстрычкі
* USB-назапашвальнік і TF-назапашвальнік павінны мець памер да 32 ГБ і быць адфарматаваны ў сістэме FAT32.

2 ЗАРАДКА

Mikro USB 5V
Зарядная прылада USB прадаецца асобна 230V

3 ПАДКЛЮЧЭННЕ BLUETOOTH

1 Выберыце рэжым Bluetooth

4 FM-РАДЫЁ

1 Падключыце USB-кабель (гэта антэна)
2 Выберыце рэжым FM
3 Доўгі націсь 3 секунды — запусті аўтаматычнага пошуку
4 Пакажыце 2-3 хвіліны
5 Націсьце — папярэдняя/наступная станцыя

5 ТЭЛЕФОННЫ ЗВАНOK

1 Націсьце - Адказаць/Завяршыць выклік
2 Доўгі націсь - адмовіцца ад выкліку
3 Двойны клік - набор апошняга званка

6 ВЫКАРЫСТАННЕ ДВУХ ENJOY S100 АДНАЧАСОВА (РЭЖІМ TWS)

1 Аדключыце bluetooth на тэлефоне
2 Уключыце абодва дынаміка
3 Доўгі націсь 5 сек
4 Дынамікэйсе злучэньня дынамікаў адзін з адным
5 Уключыце bluetooth на тэлефоне

CZ

1 FUNKCE

Klikněte
1 Změna režimu: Bluetooth, MP3, FM
2 Další skladba/Další stanice FM
3 Předchozí skladba/předchozí stanice FM
4 Přehrát/Pozastav

Dlouhé stisknutí
1 Zapnutí/Vypnutí
2 Hlasitost +
3 Hlasitost -

1 nabíjení Micro USB 5V
2 AUX
3 Indikátor
USB flash disk (prodává se samostatně)*
Karta TF (prodává se samostatně)*
Vložte, dokud nezaklapne
*USB flash disk a TF disk musí mít velikost až 32 GB a naformátovaný v systému FAT32

2 NABÍJENÍ

Mikro USB 5V
USB nabíječka se prodává samostatně 230V

3 PŘIPOJENÍ BLUETOOTH

1 Vyberte režim Bluetooth

4 FM RÁDIO

1 Připojte kabel USB (toto je anténa)
2 Vyhberte režim FM
3 Dlouze stiskněte 3 sekundy – spusťte automatické vyhledávání
4 Počkejte 2-3 min
5 Klepněte na – předchozí/následující stanice

5 TELEFONOVÁNÍ

1 Klikněte na – Přijmout/Ukončit hovor
2 Dlouhé stisknutí – Odmítnout hovor
3 Dvojně kliknutí – vytoče poslední hovor

6 POUŽÍVÁNÍ DVOU ENJOY S100 SOUČASNĚ (REŽIM TWS)

1 Vypněte bluetooth na svém telefonu
2 Zapněte oba reproduktory
3 Dlouze stiskněte 5 sekund
4 Počkejte, až se reproduktory spojí
5 Zapněte na telefonu bluetooth

DE

1 FUNKTIONEN

Klicken
1 Modus ändern: Bluetooth, MP3, FM
2 Nächster Titel/Nächster UKW-Sender
3 Vorheriger Titel/Vorheriger UKW-Sender
4 Wiedergabe/Pause

Lange drücken
1 Ein/Aus
2 Lautstärke +
3 Lautstärke -

1 Aufladen über Micro-USB 5 V
2 AUX
3 Anzeige
USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)*
TF-Karte (separat erhältlich)*
Einschieben, bis es klickt
*USB-Flash-Laufwerk und TF-Laufwerk müssen bis zu 32 GB groß und im FAT32-System formatiert sein

2 AUFLADEN

Mikro-USB 5V
Das USB-Ladegerät mit 230 V ist separat erhältlich

3 BLUETOOTH-VERBINDUNG

1 Wählen Sie den Bluetooth-Modus

4 UKW-RADIO

1 Schließen Sie das USB-Kabel an (das ist die Antenne).
2 Wählen Sie den FM-Modus
3 3 Sekunden lang drücken – automatische Suche starten
4 Warten Sie 2-3 Minuten
5 Klicken Sie auf – vorheriger/nächster Sender

5 TELEFONANRUF

1 Klicken Sie auf „Anruf annehmen/beenden“.
2 Langes Drücken – Anruf ablehnen
3 Doppelklick – Letzten Anruf wählen

6 GLEICHZEITIGE VERWENDUNG VON ZWEI ENJOY S100 (TWS-MODUS)

1 Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon aus
2 Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3 5 Sek. lang drücken
4 Warten Sie, bis die Lautsprecher miteinander verbunden sind
5 Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein

ES

1 FUNCIONES

Hacer clic
1 Modo de cambio: Bluetooth, MP3, FM
2 Siguiente pista/Siguiente emisora FM
3 Vorheriger Titel/Vorheriger UKW-Sender
4 Reproducir/Pausar

Pulsación larga
1 encendido/apagado
2 Volumen +
3 Volumen -

1 Cargador Micro USB 5V
2 AUX
3 Indicador
Unidad flash USB (se vende por separado)*
Tarjeta TF (se vende por separado)*
Inserte hasta que haga clic
*La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño máximo de 32 GB y estar formateadas en el sistema FAT32

2 CARGA

Mikro USB 5V
Cargador USB se vende por separado 230V

3 CONEXIÓN BLUETOOTH

1 Seleccione el modo Bluetooth

4 RADIO FM

1 Conecte el cable USB (esto es antena)
2 Seleccione el modo FM
3 Vajutage pikalt 3 sekundit – alustage automaatselt otsimist
4 Oodake 2-3 minutit
5 Klepsake – eelmine/järgmine jaam

5 LLAMADA TELEFÓNICA

1 clic – Responder/Finalizar llamada
2 Pulsación larga – Rechazar llamada
3 Doble clic – marcar la última llamada

6 USO DE DOS ENJOY S100 AL MISMO TIEMPO (MODO TWS)

1 Apague el bluetooth en su teléfono
2 Encienda los dos altavoces
3 Pulsación pikalt 5 sekundit
4 Oodake, kuni kõlarid omavahel ühenduse loovad
5 Enciende el bluetooth en el teléfono

EST

1 FUNKTSIOONID

Klõpsake
1 Muutke režiimi: Bluetooth, MP3, FM
2 Järgmine lugu/järgmine FM-jaam
3 Eelmine lugu/Eelmine FM-jaam
4 Esita/Paus

Pikk vajutus
1 Sees/väljas
2 Helitugevus +
3 Helitugevus -

1 laadimine Micro USB 5V
2 AUX
3 Indikator
Unidad flash USB (se vende por separado)*
Tarjeta TF (se vende por separado)*
Inserte hasta que haga clic
*La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño máximo de 32 GB y estar formateadas en el sistema FAT32

2 LADIMINE

Mikro USB 5V
USB laadija müüakse eraldi 230V

3 BLUETOOTH-ÜHEND

1 Valige Bluetoothi režiim

4 FM-RAADIO

1 Ühendage USB-kaabel (see on antenn)
2 Valige FM-režiim
3 Vajutage pikalt 3 sekundit – alustage automaatselt otsimist
4 Oodata 2-3 minutit
5 Klepsake – eelmine/järgmine jaam

5 TELEFONIKÕNE

1 Klepsake - Vasta/Lopeta puhelu
2 Pikk vajutus – kõnest keeldumine
3 Kaksokskõpsake – vali viimane kõne

6 KAHE ENJOY S100 KORRAGA KASUTAMINE (TWS-REŽIIM)

1 Lülitage oma telefoni Bluetooth välja
2 Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3 Pulsatsioon pikalt 5 sekundit
4 Oodake, kuni kõlarid omavahel ühenduse loovad
5 Lülitage telefoni Bluetooth sisse

FI

1 TOIMINNOT

Klikkaus
1 Vaihda tila: Bluetooth, MP3, FM
2 Seuraava kappale/seuraava FM-asema
3 Edellinen kappale/edellinen FM-asema
4 Toista/Tauko

Pitkä painallus
1 Päällä/Pois
2 Volume +
3 Volume -

1 lataus Micro USB 5V
2 AUX
3 Indikaattori
USB laitteet (myydään erikseen)*
TF kortti (myydään erikseen)*
Työnä missään, kunnes se napsahtaa
*USB-flash-aseman ja TF-aseman on oltava kooltaan enintään 32 Gt ja alustettu FAT32-järjestelmässä

2 LATAAMINEN

Mikro USB 5V
USB-laturi myydään erikseen 230V

3 BLUETOOTH-YHTEYS

1 Valitse Bluetooth-tila

4 FM-RADIO

1 Liitä USB-kaapeli (täällä on antenni)
2 Valitse FM-tila
3 Paina pitkään 3 sekuntia – käynnistä automaattinen haku
4 Oodota 2-3 minuuttia
5 Napsauta – edellinen/seuraava asema

5 PUHELINPUHELU

1 Napsauta - Vastaa/Lopeta puhelu
2 Pitkä painallus - Estä puhelu
3 Kaksoisnapsauta - soita viimeiseen puheluun

6 KAHDEN ENJOY S100:IN KÄYTTÖ SAMANAIKAINEN (TWS-TILA)

1 Sammuta puhelimen Bluetooth
2 Käynnistä puhelimen Bluetooth
2 Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3 Paina pitkään 5 sekuntia
4 Oodota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden toisiinsa
5 Kytke puhelimen Bluetooth päälle

GEO

1 ԳՐԱՆՎԵՐԻ

1 Դադարեցրել
1 Դադարեցրել
2 Տեղափոխվել Bluetooth, MP3, FM
2 Տեղափոխվել Bluetooth, MP3, FM
3 Տեղափոխվել հաջորդական FM կայանին
3 Տեղափոխվել հաջորդական FM կայանին
4 Դադարեցրել/դադար

Երկար սեղմել
1 Միացված/Անջատված
2 Օալվար +
3 Օալվար -

1 լիցքավորում Micro USB 5V
2 AUX
3 Ինդիկատոր
USB միջուկ (վաճառվում է առանձին)*
TF քարտ (վաճառվում է առանձին)*
Տեղադրել այնքան ժամանակ, մինչև այն սեղմվի
*USB ֆիշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32 GB-ը, չպիտի և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

2 ԼՈՒՏԱՎՈՐՈՒՄ

Mikro USB 5V
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին 230V

3 BLUETOOTH ԿՅՈՒՄԻ

1 Տարել Bluetooth ուժեղի

4 FM ՐԱԴԻՈ

1 Միացրել USB մուտքի (սա պետքավար է)
2 Հնարել FM ուժեղի
3 Երկար սեղմել 3 վրկ — ակտիվ պետքավար դրոշմավոր
4 Սպասել 2-3 րոպե
5 Մեղմել — նախորդ/հաջորդ կայանը

5 ՏԵԼԵՓՈՆԱԿՅՈՒՆ

1 Կլիկայի վրա — ընդունել/ավարտել զանգը
2 Երկար սեղմել — մերժել զանգը
3 Կրկնակի սեղմել — հավաքել վերջին զանգը

6 ԵՐԿՐԻՆ ENJOY S100-Ի միաժամանակյա օգտագործումը (TWS MODE)

1 Անջատել ձեր հեռախոսի Bluetooth-ը
2 Միացրել երկու բարձրարժեքները
3 Երկար սեղմում 5 վրկ
4 Սպասել մինչև բարձրարժեքները միանան միմյանից
5 Միացրել Bluetooth-ը հեռախոսում

GRE

1 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΣ

Κάντε κλικ
1 Αλλαγή λειτουργίας: Bluetooth, MP3, FM
2 Επιλεγμένο κομμάτι/Επόμενος σταθμός FM
3 Προηγούμενο κομμάτι/Προηγούμενος σταθμός FM
4 Αναπαραγωγή/Παύση

Παρατεταμένο πάτημα
1 On/Off
2 Τόμος +
3 Τόμος -

1 Φόρτιση Micro USB 5V
2 AUX
3 Ένδειξη

Μονάδα flash USB (πωλείται χωριστά)*
Κάρτα TF (πωλείται χωριστά)*
Τοποθετήστε μέχρι να κάνει κλικ *
"Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να έχουν μέγεθος έως 32 GB και να έχουν διαμορφωθεί σε σύστημα FAT32

2 ΦΟΡΤΙΣ

Micro USB 5V
Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά. 230V

3 ΣΥΝΔΕΣΗ BLUETOOTH

1 Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth

4 ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ FM

1 Συνδέστε το καλώδιο USB (αυτή είναι η κεραία)
2 Επιλέξτε λειτουργία FM
3 Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα — ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
4 Περιμένετε 2-3 λεπτά
5 Κάντε κλικ στο — προηγούμενος/επόμενος σταθμός

5 ΘΛΕΦΟΝΗΜΑ

1 Κάντε κλικ - Απάντηση/Τερματισμός κλήσης
2 Παρατεταμένο πάτημα - Απορριψη κλήσης
3 Διπλό κλικ - καλέστε την τελευταία κλήση

6 ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΧΡΗΣΗ ΔΥΟ ENJOY S100 (TWS MODE)

1 Ανεγρποποιήστε το bluetooth στο τηλέφωνο σας
2 Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3 Παρατεταμένο πάτημα 5 δευτερολέπτων
4 Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία μεταξύ τους
5 Ενεργοποιήστε το bluetooth στο τηλέφωνο

HR / CNR

1 FUNKCIJE

Klik

1 Promjena načina rada: Bluetooth, MP3, FM
2 Sljedeća pjesma/Sljedeća FM postaja
3 Prethodna pjesma/Prethodna FM postaja
4 Reprodukcija/pauza

Dugi pritisak
1 Uključi/Isključi
2 Volumen +
3 Volumen -

1 punjenje Micro USB 5V
2 AUX
3 Indikator

USB Flash pogon (prodaje se zasebno)*
USB Flash pogon (prodaje se zasebno)*
Umetnite dok ne klikne
*USB flash pogon i TF pogon moraju biti veličine do 32 GB i formatirani u FAT32 sustavu

2 PUNJENJE

Micro USB 5V
USB punjač se prodaje zasebno 230V

3 BLUETOOTH VEZA

1 Odaberite Bluetooth način rada

4 FM RADIO

1 Sprojeite USB kabel (ovo je antena)
2 Odaberite FM način rada
3 Dugo pritisnite 3 sekunde — pokrenite automatsko pretraživanje
4 Pritekajte 2-3 min
5 Pritisnite — prethodna/sljedeća postaja

5 TELEFONSKI POZIV

1 Pritisnite - Odgovori/Zavisi poziv
2 Dugo pritisnite - odbijte poziv
3 Dupli klik - biranje posljednjeg poziva

6 KORIŠTENJE DVA ENJOY S100 ISTOVREMENE (TWS NAČIN RADA)

1 Isključite bluetooth na svom telefonu
2 Uključite oba zvučnika
3 Dugo pritisnite 5 sekundi
4 Pritekajte da se zvučnici povežu jedan s drugim
5 Uključite bluetooth na telefonu

HUN

1 FUNKCIÓK

Kattintson

1 Módváltás: Bluetooth, MP3, FM
2 Következő műsorszám/Következő FM-állomás
3 Előző műsorszám/Előző FM-állomás
4 Lejátszás/Szünet

Hosszan nyomja meg
1 Be/Ki
2 Hangerő +
3 Hangerő -

1 töltés Micro USB 5V
2 AUX
3 Jelző

USB flash meghajtó (külön megvásárolható)*
TF kártya (külön megvásárolható)*
Helyezze be kattanásig
*Az USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak legfeljebb 32 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 rendszerben kell formázni

2 TÖLTÉS

Micro USB 5V
USB töltő külön megvásárolható 230V

3 BLUETOOTH CSATLAKOZTATÁS

1 Válassza a Bluetooth módot

4 FM RÁDIO

1 Csatlakoztassa az USB-kábelt (ez az antenna)
2 Válassza az FM módot
3 Tartsa lenyomva 3 másodpercig — indítsa el az automatikus keresést
4 Várljon 2-3 percet
5 Kattintson a — előző/következő állomásra

5 TELEFONHÍVÁS

1 Kattintson a - Hívás fogadása/Befejezése elemre
2 Hosszan megnyomva — Hívás elutasítása
3 Dupla kattintás — utolsó hívás tárcsázása

6 KÉT ENJOY S100 EGYIDÉJŰ HASZNÁLATA (TWS MÓD)

1 Kapcsolja ki a Bluetooth-t a telefonon
2 Kapcsolja be a mindkét hangszórót
3 Tartsa lenyomva 5 másodpercig
4 Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak egymáshoz
5 Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon

KAZ

1 ФУНКЦИЯЛАР

басыңыз

1 Режимді өзгерту: Bluetooth, MP3, FM
2 Келесі трек/Келесі FM станциясы
3 Алдыңғы трек/Алдыңғы FM станциясы
4 Ұйнату/Кірірту

Узақ басыңыз
1 Қосу/өшіру
2 Көлемі +
3 Көлемі -

1 Micro USB 5V зарядтау
2 AUX
3 Көрсеткіш

Dysk flash USB (sprzedawany oddzielnie)*
Karta TF (sprzedawana oddzielnie)*
Włóż, aż usłyszysz kliknięcie
*Pamięć flash USB i pamięć TF muszą mieć maksymalnie 32 GB i być sformatowane w systemie FAT32

2 ЗАРЯДТАУ

Микро USB 5 В
USB зарядтағыш 230 В бөлек сатылады

3 BLUETOOTH ҚОСУ

1 Bluetooth режимін таңдаңыз

4 FM РАДІО

1 USB кабелін қосыңыз (бул антенна)
2 Wybierz tryb FM
3 Długie naciśnięcie przez 3 sekundy — rozpocznij automatyczne zyszukiwanie
4 Odczekaj 2-3 min
5 Kliknij — poprzednia/następna stacja

5 TELEFON ҚОҢЫРАУ

1 - Қоңырауға жауап беру/аяқтау түймесін басыңыз
2 Długie naciśnięcie — odrzuć połączenie
3 Podwojnie kliknięcie — wybranie ostatniego połączenia

6 BIP УАҚЫТТА ЕКІ ENJOY S100 ПАЙДАЛАУ (TWS РЕЖИМІ)

1 Телефонныңадағы bluetooth өшіріңіз
2 Екі динамикал де қосыңыз
3 5 сек ұзақ басыңыз
4 Динамиктерді бір-біріне қосылуын күтіңіз
5 Телефонда bluetooth қосыңыз

PL

1 FUNKCJE

Kliknij

1 Zmień tryb: Bluetooth, MP3, FM
2 Następny utwór/Następna stacja FM
3 Poprzedni utwór/Poprzednia stacja FM
4 Odtwórz/wstrzymaj

Długie naciśnięcie
1 Wł./Wył
2 Głośność +
3 Głośność -

1 ładowanie Micro USB 5 V
2 AUX
3 Wskaźnik

Dysk flash USB (sprzedawany oddzielnie)*
Karta TF (sprzedawana oddzielnie)*
Włóż, aż usłyszysz kliknięcie
*Pamięć flash USB i pamięć TF muszą mieć maksymalnie 32 GB i być sformatowane w systemie FAT32

2 ŁADOWANIE

MikroUSB 5V
Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie 230V

3 POŁĄCZENIE BLUETOOTH

1 Wybierz tryb Bluetooth

4 RADIO FM

1 Podłącz kabel USB (to jest antena)
2 Wybierz tryb FM
3 Długie naciśnięcie przez 3 sekundy — rozpocznij automatyczne zyszukiwanie
4 Odczekaj 2-3 min
5 Kliknij — poprzednia/następna stacja

5 ROZMOWA TELEFONICZNA

1 Kliknij - Odbierz/zakończ połączenie
2 Długie naciśnięcie — odrzuć połączenie
3 Podwojnie kliknięcie — wybranie ostatniego połączenia

6 KORZYSTANIE Z DWÓCH URZĄDZEŃ ENJOY S100 W TYM SAMYM CZASIE (TRYB TWS)

1 Wyłącz Bluetooth w telefonie
2 Włącz oba głośniki
3 Długie naciśnięcie 5 sek
4 Podczekaj, aż głośniki połączą się ze sobą
5 Włącz Bluetooth w telefonie

RO

1 FUNCȚII

Clic

1 Schimbați modul: Bluetooth, MP3, FM
2 Următoarea piesă/Următorul post FM
3 Piesa anterioară/Stația FM anterioară
4 Redare/Pauză

Apasare prelungită
1 Pornit/Oprtit
2 Volum +
3 Volum -

1 Încărcare Micro USB 5V
2 AUX
3 Indicator

Unitate flash USB (se vinde separat)*
Card TF (vândut separat)*
Introduceți până se aude un clic
*Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formate în sistem FAT32

2 ÎNCĂRCARE

Micro USB 5V
Încărcătorul USB se vinde separat 230V

3 CONEXIUNE BLUETOOTH

1 Selectați modul Bluetooth

4 RADIO FM

1 Conectați cablul USB (aceasta este antena)
2 Selectați modul FM
3 Apăsati lung 3 sec — începeți căutarea automată
4 Așteptați 2-3 min
5 Faceți clic pe — stația anterioară/următoare

5 APEL TELEFON

1 Faceți clic pe - Răspuns/Termineare apel
2 Apăsare lungă - Refuzaj apelul
3 Faceți dublu clic - formați ultimul apel

6 UTILIZAREA A DOUA ENJOY S100 ÎN ACELAȘI TIMP (MOD TWS)

1 Oprții bluetooth-ul de pe telefonul dvs
2 Porniți ambele difuzoare
3 Apăsati lung 5 sec
4 Așteptați până când difuzoarele se conectează între ele
5 Porniți bluetooth-ul de pe telefon

RU

1 ФУНКЦИИ

Нажмите

1 Переключить режим: Bluetooth, MP3, FM
2 Следующая дорожка/Следующая FM-станция
3 Предыдущий трек/предыдущая FM-станция
4 Воспроизведение/Пауза

Длительное нажатие
1 вкл./выкл.
2 Громкость +
3 Громкость -

1 зарядка Micro USB 5V
2 AUX
3 Индикатор

USB-накопитель (продается отдельно)*
TF-карта (продается отдельно)*
Вставьте до щелчка
* USB-накопитель и TF-накопитель должны иметь размер до 32 Гб и быть отформатованы в системе FAT32.

2 ЗАРЯДКА

Микро-USB 5В
Зарядное устройство USB продается отдельно 230В

3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПО БЛУТУЗУ

1 Выберите режим Bluetooth

4 FM-РАДИО

1 Подключите кабель USB (это антенна)
2 Выберите режим FM
3 Длительное нажатие 3 сек — запуск автономка
4 Подождите 2-3 мин.
5 Короткое нажатие — предыдущая/следующая станция

5 ТЕЛЕФОННЫЙ ЗВОНОК

1 Нажмите - Ответить/завершить вызов
2 Длительное нажатие - Отклонить вызов
3 Двойной клик - Набор последнего звонка

6 ОДНОВРЕМЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДВУХ ENJOY S100 (РЕЖИМ TWS)

1 Отключите Bluetooth на вашем телефоне
2 Включите оба динамика
3 Включите оба динамика
4 Подождите, пока динамики соединятся друг с другом.
5 Включите bluetooth на телефоне

SLV

1 FUNKCIJE

Kliknite

1 Spremenite način: Bluetooth, MP3, FM
2 Naslednja skladba/Naslednja FM postaja
3 Prejšnja skladba/prejšnja FM postaja
4 Predvajaj/Premor

Dolg pritisk
1 Vklop/Isklop
2 Glasnost +
3 Glasnost -

1 Polnjenje Micro USB 5V
2 AUX
3 Indikator

USB ključek (naprodaj posebej)*
Kartica TF (naprodaj posebej)*
Vstavite, da se zasloči
*Pogon USB in pogon TF morata biti velika do 32 GB in biti formatirana v sistemu FAT32

2 POLNJENJE

Micro USB 5V
USB polnilnik se prodaja posebej 230V

3 POVEZAVA BLUETOOTH

1 Izberite način Bluetooth

4 FM RADIO

1 Priključite kabel USB (to je antena)
2 Izberite način FM
3 Dolgo pritisnite 3 sekunde — začnite samodejno iskanje
4 Počakajte 2-3 min
5 Kliknite — prejšnja/naslednja postaja

5 TELEFONIRANJE

1 Klikite na - Sprejmi/Dokončaj klic
2 Dolg pritisk - Zavmi klic
3 Dvojni klik - klic zadnjega klica

6 UPORABA DVEH ENJOY S100 ISTOČASNO (NAČIN TWS)

1 Izklopite bluetooth na telefonu
2 Vklopite oba zvočnika
3 Dolgo pritisnite 5 sekund
4 Počakajte, da se zvočnika povežeta med seboj
5 Vklopite bluetooth na telefonu

SVK

1 FUNKCIE

Kliknite

1 Spremenite način: Bluetooth, MP3, FM
2 Naslednja skladba/Naslednja FM postaja
3 Prejšnja skladba/prejšnja FM postaja
4 Predvajaj/Premor

Dolg pritisk
1 Vklp/Isklop
2 Glasnost +
3 Glasnost -

1 Polnjenje Micro USB 5V
2 AUX
3 Indikator

USB ključek (naprodaj posebej)*
Kartica TF (predáva sa samostatne)*
Vstavite, da se zasločí
*Pogon USB in pogon TF morata biti velika do 32 GB a musia byt' naformátované v systéme FAT32

2 POLNJENJE

Micro USB 5V
USB polnilnik se prodaja posebej 230V

3 POVEZAVA BLUETOOTH

1 Izberite način Bluetooth

4 FM RADIO

1 Anslut USB-kabeln (detta är antenn)
2 Väjl FM-läge
3 Långt tryck 3 sek — starta den automatiska sökninge
4 Zarechajte 2-3 min
5 Klikka på — föregående/nästa station

5 TELEFONIRANJE

1 Klikite na - Prijat/Uklončit hovor
2 Dlhé stlačenie - Odmietnut' hovor
3 Dvojité kliknutie - vytočte posledný hovor

6 UPORABA DVEH ENJOY S100 ISTOČASNO (NAČIN TWS)

1 Izklopite bluetooth na telefonu
2 Vklópite oba zvočnika
3 Dolgo pritisnite 5 sekund
4 Počakajte, da se zvočnika povežeta med seboj
5 Vklópite bluetooth na telefonu

SWE

1 FUNKTIONER

Klick

1 Ändra läge: Bluetooth, MP3, FM
2 Nästa spår/Nästa FM-station
3 Föregående spår/Föregående FM-station
4 Spela upp/pausa

Lång press
1 På/Av
2 Volym +
3 Volym -

1 Laddning Micro USB 5V
2 AUX
3 Indikator

USB-minne (säljs separat)*
TF-kort (säljs separat)*
Sätt i tillt det klickar
*USB-flash-enhet och TF-enhet måste vara upp till 32 GB stora och formaterade i FAT32-system

2 LADDNING

Micro USB 5V
Zaryadnyy pribor' USB prodetsya okremo 230B

3 BLUETOOTH-ANSLUTNING

1 Välj Bluetooth-läge

4 FM-RADIO

1 Anslut USB-kabeln (detta är antenn)
2 Väjl FM-läge
3 Långt tryck 3 sek — starta den automatiska sökninge
4 Zarechajte 2-3 kh
5 Nativnitse — poperednyj/nastupna stantsiya

5 TELEFONSAMTAL

1 Klikite na - Svara/Sluttit samtal
2 Dlhé stlačenie - Odmietnut' hovor
3 Dvojité kliknutie - ring senaste samtalet

6 ANVÄNDA TVÅ ENJOY S100 SAMTIDIGT (TWS-LÄGE)

1 Stäng av bluetooth på din telefon
2 Slå på båda högtalarna
3 Långt tryck 5 sek
4 Vänta tills högtalarna ansluts till varandra
5 Slå på bluetooth på telefonen

UKR

1 ФУНКЦІЇ

Натисніть

1 Змінити режим: Bluetooth, MP3, FM
2 Наступний трек/Наступна FM-станція
3 Попередній трек/попередня FM-станція
4 Відтворення/пауза

Тривале натискання
1 Увімк./Вимк
2 Гучність +
3 Гучність -

1 зарядка Micro USB 5V
2 AUX
3 Індикатор

USB флешка (продається окремо)*
Картка TF (продається окремо)*
Вставте поворотні клацання
* USB-накопичувач та TF-накопичувач повинні мати розмір до 32 Гб і бути відформатовані в системі FAT32.

2 ЗАРЯДКА

Micro USB 5V
Зарядний пристрій USB продается окремо 230B

3 ПІДКЛЮЧЕННЯ BLUETOOTH

1 Виберіть режим Bluetooth

4 FM-РАДІО

1 Під'єднайте USB-кабель (це антенна)
2 Виберіть режим FM
3 Натисніть і утримуйте 3 секунди — запустіть автоматичний пошук
4 Зачекайте 2-3 хв
5 Натисніть — попередня/наступна станція

5 ТЕЛЕФОННИЙ ДЗВІНОК

1 Натисніть - Відповісти/Завершити виклик
2 Тривале натискання - Відмова від виклику
3 Подвійне клацання - набір останнього дзвінка

6 ОДНОЧАСНЕ ВИКОРИСТАННЯ ДВОХ ENJOY S100 (РЕЖИМ TWS)

1 Вимкніть bluetooth на телефоні
2 Увімкніть обидва динамики
3 Натисніть і утримуйте 5 секунд
4 Зачекайте, поки динамики з'єднаються один з одним
5 Увімкніть bluetooth на телефоні

UZB

1 FUNKSIYALAR

bosing

1 Tarbitini o'zgartirish: Bluetooth, MP3, FM
2 Keyingi trek/Keyingi FM stansiyasi
3 Oldingi trek/Oldingi FM stansiyasi
4 O'yatish/To'xtatib turish

Uzoq bosing
1 Yoqish/O'chirish
2 Ovoz balandligi +
3 Ovoz balandligi -

1 Micro USB 5V zaryadlash
2 AUX
3 Ko'rsatkich

USB flash-disk (alohida sotiladi)*
TF kartasi (alohida sotiladi)*
Ush flash-disk va TF drayveri 32 GB gacha bo'lishi va FAT32 tizimida formatlangan bo'lishi kerak

2 QUVVATLASH

Mikro USB 5V
USB zaryadlovchi 230V alohida sotiladi

3 BLUETOOTH ULANISHI

1 Bluetooth rejimini tanlang

ARM ԴՅՈՒՐԱԿՒՐ ԲԱՐՁՐԱՆՈՍ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՋԵՌԱՐԿ

Համապատասխանության հոյակազիր. Մարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ սառստիկ, էլեկտրական կամ բարձր համախալանության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վտարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետմամեր) / երե տեղի է ունենում, փորձեր մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից։

Մարակցեցիների, էլեկտրական և էլեկտրադրամերի վերացում

Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ավարանը հնարավոր չէ տեղիինել կենցաղային բախմամբների հետ միասին։ Այս նշանը է սահմանում համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերաշահմանն րկերնորոշումը։

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ

- Ապրանքը օգտագործելը միայն էր նախատեսված համար։
- Մի պայմաննուստեք։ Այս ավարանը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերադարձված իրավունք։ Նախախնայն են փոխարինելի և փոխարինելի հարթ վերաբերյալ իմնք դիրել կամ Պաշտպանի լիազորված պաշարակցան կենտրոն։ Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող սարքավորում չկան։
- Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից։ Կարող է պարունակել փոքր մասեր։
- Հեռու պահել խոնավությունից։ Երբեք սարանքը չբացախելե հերոկներին մեջ։
- Հեռու մնացեք բթբռտաներից և մեխանիկական սքրններից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել։ Մեխանիկական փաստեղծի դեղնույամ էրաշխիքներ չեն տրամադրվում։
- Մի օգտագործել տեսողական փաստեղի առկայություն դեպքում։ Մի օգտագործել, երբ ավարանը ակնհայտորեն թերի է։
- Մի օգտագործել արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում։
- Մի դրեք բերանը։
- Մի օգտագործել սարանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով։
- Այն դեպքում, երբ ավարանի փոխարդումն իրականացվել է գորրական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ավարանը պետք է պահվի տաք տեղում (T=16-25 °C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում։

- Անջատել սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։
- Մի օգտագործել սարքը մերենան վարելիս, երբ այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ կայքերում, երբ օրենքն ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը։
- Դահլայանման, փոխարձման և իրացման հանգել պայմաններ նախատեսված չեն։ Տվյալ արտադրանքի ժամկետը ժամկետը ավարտելիս թափանցիկ վերաշահվում պետք է կատարվի ըրոր փոխանակ տրմատիվներին և օրենքների պահանջների համապատասխան։
- Նշանակություն**. Մարդող ծրարի ակտիստիկ համախալրգ - ձայնի վերադարձության սարք։
- Հնարանություններ** • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - երկու ստանդին բարձրահոսովում մեկ 2.0 բարձրարվանների համակարգում օգտակցելու սարքակալ • USB Ֆլեշ կրիչներ և MicroSD քարտի սպակցություն • Աերկառուցված MP3 նվագակրիչ • Աերկառուցված FM-ընդունիչ • Աուտիո մուտք USB պորտ • Ինտիլիտե մակերև • Հարմար ծախսվելն սարքը ձեզ նեռ եռշտությունար վերցնելու համար • Hands free ֆունկցիա

Հնարանություն • Չայնական սիեման՝ մոնո, 1.0 • Հնդկանոսը երաչյին հզորությունը (RMS) 5 Վտ
• Ազրայան-արմուկ հարաբերակցությունը՝ 65 դբ • Համախալանությունների միջակայքը՝ 100-18000 Հց
• Կարողողի չափը՝ 2" • Բնակարանի կրիչներ ղիմարությունը՝ 3 ՕՈմ
• Գործողության միջակայքը՝ 10 մ
• Էլեկտրամասնավորումը՝ USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով
• Մարտկոցի հզորությունը՝ 1200 mA•h
• Մարտկոցի տեսակը՝ 18650 • Մարտկոցի ժամկետը՝ 50% / 75% առավելագույն ծախսվի դեպքում / 5/35 ժամ
• Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը՝ 3.5 ժամ • Կարող է կարողանալանություն միջակայքը՝ 87.5-108.0 ՄՀց
• Օտային միացված հոսանքի մայուկը օգտագործվում է որպես ակնհայտ
• Հիշողություն քարտի / USB Ֆլեշ կրիչների առավելագույն օգտակցելու հզորություն՝ 32 ԳԲ
• Աուտիո ֆայլի ձևաչափեր՝ WAV, MP3 • Ավտոմատ անջատման ժամանակը՝ Bluetooth-ի անջատելուց հետո՝ 10 րոպե
• Բնակարանի նուրբ ունեին պատուհնի պատուհնի և գործակր • Գույուր տև **Փաթեթի բնութագրություն** • Բարձրակոսների համակարգ • MicroUSB մուտքի լիցքավորման համար
• USB-ի տիպ: OOO • ԷՒԼ Կոմպանիա Դեֆենդեր՝ Ադրես: 127030, ր. Մոսկվա, յլ. Տսւշեւսկայա, ձոմ 27, սր. 2, քոմեռուեռն III, կոմնատ 3, օֆիս 63.

Արտադրող: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Անտանիստակայ պահանան ժամկետ: Serviceանադարյան ծախսեղար 3 ամիս. Երաշխիքային ժամկետը - 3 ամիս. Արտադրության ժամկետը տե՛ս փաթեթի վրա. Արտադրողը պահանջում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

AZE PORTATIV DINAMIK TƏLİMAT

Уьгүнлуқ бəянанмәси

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli səhələr (radioavədlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı səbalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilziyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə

utilziyasınıyın qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplannması və utilziyasıy əla məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Mali sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edəən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər əşyaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilii hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq.
- Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zamanət verilmir.
- Malən üzərində göyə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdan nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Tövsiyə edilən temperaturlardan kanar temperatuir şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətlin kondensasiyası şəraitində və habelə təcəvüzkar mühidərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan səniyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfii temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə səbəkdən ayırmaq lazımdır. Fikirinizi yayındırınsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihazı diqqətli yayındırınsa, habelə qanunla çihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən çihazi istifadə etməylin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı dinamik bir 2.0 dinamik sistemlə qoşulmuş üçüri seçim • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Qurasdırılmış MP3 pleyer • Qurasdırılmış FM qəbuledicisi • Audio giriş AUX portu • Rezinləşdirilmiş səth • Çihazi asanlıqla özünüizlə aparmaq üçün rahat kamər • Əllər sərbəst funksiyalar

Spesifikasiya • Sas xəsmi: mono, 1.0 • Ümumi çığıs gücü (RMS): 5 W • Sıqnalın sas-küyə nisbəti: 65 dB • Tezlik diapazonu: 100-18000 Hz • Sürücü ölçüsü: 2" • Sürücü vahidinin empedansıt: 3 Ohm • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Enerji təchizatı: USB, 5V, Li-Ion batareya ilə • Akkumulyatorun tutumu: 1200 mA•h • Batareya növü: 18650 • Maksimum həcmnin 50% / 75% -də batareyanın ömrü: 5 / 3,5 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 3,5 saat • Tüner tezlik diapazonu: 87.5-108,0 MHz • Antena: qoşulmuş elektrik kabeli antena kimi istifadə olunur • Yaddaş kartının/USB flash sürücülərinin dəstəklənmə maksimum tutumu: 32 GB • Audio fayl formatları: WAV, MP3 • Bluetooth-u ayırıdqdan sonra avtomatik söndürmə vaxtı: 10 daq • Korpus materialı: rezinla örtülmüş plastik + parça • Rang: qara

Paket məzmunu • Dinamik sistemi • Doldurmaq üçün MicroUSB kabeli
İstehsalçı: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 ay. Zəmanət müddəti - 3 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur. Çində edilmişdir.

BEL ПАРТАТЫЎНА АКУСТЫЧНАЯ СІСТЭМА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці. На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрарастычны разрады). У выпадку ўзнікнення павялічасьце ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на упакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфэктыўнага выкарыстання тавару

Меры засцарога:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутры яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
- Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку навуўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключыць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам. Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага выбару па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з праграмаванымі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для праіравання гуку.

Асаблівасці • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Падрымкі USB-назапашвальнікаў і карт MicroSD

• Убудаваны MP3-плэер • Убудаваны FM-прыёмнік • Аудыёўваход AUX • Праграмаваны паверхню • Зручны реманьчык, каб лёгка браць прыладу за сабой • Функцыя "свабоднай рукі"
Спецыфікацыя • Гуквая схема: мона, 1.0 • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 5 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 65 дБ • Дыяпазон частот: 100-18000 Гц • Памер драйвера: 2" • Імпеданс драйвера: 3 Ом • Дыяпазон дзеяння: 10 м • Харчаванне: праз USB, 5V, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 1200 mA•h • Тып батарэй: 18650 • Час аўтаномнай працы пры 50% / 75% ад максімальнай гуцнасці: 5 / 3,5 гадзіна • Час зарадкаі акумулятара: 3.5 гадзіны • Дыяпазон частот цюнара: 87.5-108,0 МГц • Антэна: падлучаны кабель сілкавання выкарыстоўваецца ў якасці антэны • Максімальная падтрымліваемая ёмістасць карты памяы / USB-назапашвальнікаў: 32 GB • Фарматы аудыёфайлаў: WAV, MP3 • Час аўтаматычнага адключэння пасля адключэння Bluetooth: 10 хвілін • Матэрыял корпуса: пластык з гумовым пакрыццём + тканіна • Колер: чорны
Змест пакета • Акустычная сістэма • MicroUSB кабель для зарадкаі

Імпарцёр: OOO «ТД Компанія Дэфендэр» • Адрес: 127030, г. Москва, ул. Суцшевская, дом 27, стр. 2, помешение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 месяцы. Гарантыйны тэрмін - 3 месяцы. Дата вытворчасці: гл. на упакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змествія упакоўкі і спецыфікацыі, узказаных у гэтым кіраўніцтва. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.

Recyklační a jinými způsoby zúžitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravit. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zášahu vláhy na výrobek a domnit. Nepoužívejte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústý.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se příprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokudžé, když nepoužíváte její použití delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vyprnutí zařízení je stanovené zákeonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatně reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Podpora USB disku a MicroSD karet
• Vestavěný MP3-přehrávač • Vestavené FM rádio • AUX audio vstup • Pogumovaný povrch • Pohodlný postroj na nošení • Funkce hands free

Technické parametry • Zvukové schéma: mono, 1.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 5 W • Signál / šum potře: 65 dB • Frekvencní pásmo: 100-18000 Hz • Velikost reproduktorů: 2" • Impedance reproduktorů: 3 Ohm • Dosah účinnosti: 10 m • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1200 mA•h • Typ bateray: 18650 • Výdrž baterie při 50 % / 75% maximální hlasitosti: 5 / 3,5 h • Doba nabíjení baterie: 3.5 h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87.5-108,0 MHz • Anténa: Připojený napájecí kabel slouží jako anténa • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 32 GB • Formáty přebírávání zvuku: WAV, MP3 • Nastavení automatického vypnutí reproduktoru při odpojení Bluetooth připojení: 10 min • Korpusový materiál: pogumovaný plast + látka • Barva: černá

Sestavení • Reproduktořový systém • kabel pro nabíjení Micro-USB
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby; viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware: Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.
- Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Integrierter MP3-Player • Eingebaute FM-Empfänger • AUX-Audioeingang • Gummiertes Belag • Bequemer Anhänger für Tragen • Funktion Hands free

Eigenschaften • Schallschaltung: mono, 1,0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 5 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 65 dB • Frequenzbereich: 100–18000 Hz • Lautsprechergröße: 2 " • Widerstand der Lautsprecher: 3 Ohm • Reichweite: 10 m • Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1200 mA•h • Batterienypt: 18650 • Die Akkulaufzeit beträgt 50% / 75% der maximalen Lautstärke: 5 / 3,5 Std. • Akkulaadezeit: 3,5 St. • Funkfrequenzbereich: 87.5–108,0 MHz • Antenne: Das angeschlossene Netzkabel wird als Antenne verwendet • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 32 GB • Formate zum Abspielen von Audios: WAV, MP3 • Zeit für automatische Ausschaltung beim Trennen der Bluetooth-Verbindung: 10 min • Gehäuse-Stoff: gummibeschichteter Kunststoff + Webstoff • Farbe: schwarz

Ausführung • Sound-System • Ladekabel für Micro-USB

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.


Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

 This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehide, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in MP3 player • Built-in FM-receiver • Audio-in AUX port • Rubberized surface • Convenient strap to take the device with you easily • Hands free function

Specification • Sound scheme: mono, 1.0 • Total output power (RMS): 5 W • Signal to noise ratio: 65 db • Frequency range: 100–18000 Hz • Driver size: 2 " • Driver unit impedance: 3 Ohm • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1200 mA•h • Battery type: 18650 • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 5 / 3.5 hrs • Battery charging time: 3.5 hrs • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Aerial: the connected power cable is used as an antenna • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Audio file formats: WAV, MP3 • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Housing material: rubber coated plastic + fabric • Color: black

Package contents • Speaker system • MicroUSB cable for charging

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.


Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

ES SISTEMA ACÚSTICO PORTÁTIL INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

 No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Co ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no lo planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Reproductor de MP3 incorporado • Receptor FM incorporado • Puerto AUX de entrada de audio • superficie de goma • Comoda correa para llevar el dispositivo con usted fácilmente • Función manos libres

Especificación • Esquema de sonido: mono, 1,0 • Potencia de salida total (RMS): 5 W • Relación señal/ruido: 65 db • Rango de frecuencia: 100–18000 Hz • Tamaño del controlador: 2 " • Impedancia de la unidad del controlador: 3 ohmios • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 1200 mA•h • Tipo de batería: 18650 • Duración de la batería al 50 %/75 % del volumen máximo: 5/3,5 h • Tiempo de carga de la batería: 3,5 horas • Rango de frecuencia del sintonizador: 87.5–108,0 MHz • Antena: el cable de alimentación conectado se utiliza como antena • Capacidad máxima admitida de la tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Formatos de archivo de audio: WAV, MP3 • Tiempo de apagado automático después de desconectar Bluetooth: 10 min • Material de la carcasa: plástico recubierto de goma + tela • De color negro

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Cable microUSB para cargar IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST PORTATIIVNE AUKUSTILINE SÜSTEEM I INSTRUKTSIOON

Vastavuseklaratsioon. Staatliselt, elektr- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikro laineahjud, elektrostaatilis laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häärete korral suurendada kaugus seadnest mis põhjustab häired.

Alade, elektr- ja elektroonikaseadmete taastamine. See sümbol tootl, toote patarelitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teada tuleb tarimada patareite, elektr- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastamise eetvõtte.

Toodet ohutu ja efektive kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
- Hoolitsete ja defekteke toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte–edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema tervist ja sellele vastab liiavute objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantii.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadmet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote seade väljalülitus on seadusega ettenähtud.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutataks pikka ajal. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tahlepeelana, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.
- Funktsioonid** • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kahe eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • USB-mälupulkaide ja MicroSD-kaardi tuju • Sisseehitatud MP3-mängija • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Heliisend AUX port • Kummieritud pind • Mugav rihm seadme hõlpsaks kaasaavõtmiseks mKäed vabad funktsioon **Spetsifikatsioon** • Hellskeem: mono, 1.0 • Kogu väljundvõimsus (RMS): 5 W • Signaali ja müra suhe: 65 db • Sagedusvahemik: 100–18000 Hz • Draiveri suurus: 2 " • Juhtseadme takistus: 3 oomi • Töölaatus: 10 m • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 1200 mA•h • Aku tüüp: 18650 • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalselt heltugevusest: 5 / 3,5 tundi • Aku laadimisaja: 3,5 tundi • Tuneri sagedusvahemik: 87.5–108,0 MHz • Antenn: ühendatud tootekabiibit kasutatatakse antennina • Mälukaardid / USB-mälupulkaide maht: maksimumi piiratud maht: 32 GB • Automaatne väljalülitamine pärast Bluetooth lahtihoidmist: 10 min • Korpuse materjal: kummiga kaetud plastik • kangas • Värv: must **Paki sisu** • Kõlarisüsteem • MicroUSB kaabel laadimiseks IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Pääramatu sätliiavausae. Kasutusaeeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendit! Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Usim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAUITIN I OHJE

Vaatumusten mukaisuusotodistus. Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajaiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouuni, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen. **Ympäristönsuojeluja koskeva ohje.** Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU ovat otettavina käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajan tulee laim mukaan velvollisuus ottaa huomioon ympäristönsuojelun vaatimukset. Käytettyjä sähkö- ja elektronikkalaitteita näiden käyttöäin päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palautus- tai

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot. Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttöohjeiden mukaisesti.
- Älä pure. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisien tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltoon. Vastaaannotaessa tuotetta varmistaa, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vionnut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.

10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16–25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa ladi edellyttää laitteen sammuttamista.
Omniausudet • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden enillisen kaulittimen yhdistämisen 2.0-akustikkajärjestelmäksi • Tuki USB-ssennat ja MicroSD-kaardit • Sisäranakemittu • Sissäranakemittu FM-radio • AUX audiolitio • Kumiitettu pinta • Kivettvähä laitteen muuttaminen • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108,0 MHz • Antenni: Antennina käytetään kytkettyä syöttökaapelia • Muistikortit / USB-muistikortin suuruu tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Akka, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisuta kaulittimen automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: kumiinpinnoitettua muovia • kangas • Väri: must **Paketti** • Kaulinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Aaahantuujuja Defensioon • Hands free toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaas: mono, 1.0 • Kokonaiss-RMS-eho: 5 W • N suhdte: 65 db • Taajuusalue: 100–18000 Hz • Kaulittimen koko: 2 " • Kaulittimen säälkavutus: 3 Ohm • Kaulituslaatus: 10 m • Tehon läide: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA•h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika kuulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimita: 5 / 3,5 h • Akun latausaika: 3,5 kpl • Radiotaajuus

KAZ ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы. Құрылғының (құрылғылардың) жұмысы істейте статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Тұындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қәдеге жарату
Тауардың, тауарға арналған батареядағы немесе қатпамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуде жатыпн бөлшектер жоқ. Қызмет керсету және бузылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталынына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін өруін аутыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- З жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жағдайда, көлік құралын сүйіктіңізге салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына аекілуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрініетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бузылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық тұындағанда, сондай-ақ агрессивялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы болмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны өр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары қәдегелмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындауы тиіс.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы.

Ерекшелігі: Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2,0 жүйеге Bluetooth бойынша екі бөлшек колонкаларды тұтынуы мүмкіндігі • USB жинақтаушылары мен MicroSD картасын қолдау • Кіріктеріме MP3-плеер • Кіріктерімен FM-қабылдағышы • AUX аудияқуыштары • Резиналы жабыс • Тасымалдау үшін ыңғайлы аспа • Hands free функциясы.

Техникалық сипаттамасы
• Дыбыстық сызбаңасы: моно, 1,0 • Сомалық шынагеріс қуаттылық (RMS): 5 Вт
• Сигнал/Уш арақтынас: 65 дБ • Жілілгі диапазон: 100–18000 Гц • Динамиктер өлшемі: 2 " • Динамиктер кедергісі: 3 Ом • Эфект ету қашықтығы: 10 м • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордің сыйымдылығы: 1200 мАч • Қуат элементтерінің түрі: 18650
• Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты максималды дыбыс қатылғынан 50% / 75% 5 / 3,5 сағ
• Аккумуляторды зарядтау уақыты: 3.5 сағ • Радиожиілілгі диапазон: 87.5–108.0 МГц
• Антенна: Қосылған куат көбілі антенна ретінде қолданылады • Жад қарасының/USB-флеш-жинақтаушының қолданылатын максималды көлемі: 32 ГБ • Аудियोны қосу форматы: WAV, MP3 • Блютус қосылысын аяқтарқан кезде бағана қуатының автоматы сөну уақыты: 10 мин • Корпустың материалы: резеңкеленген жабыны бар пластик + мата • Түс: қара

Жынытыны
• Акустикалық жүйесі • Micro-USB қуаттауға арналған кабель
Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещеиe III, комната 3, офис 63

Өндіруші: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Кепілдік мерзімі - 3 ай. Defender уәкілетті сервистік орталықтары — сілтеме бойынша қараңыз https://kaz.defender-global.com/places/service

Өндірілген күні: қатпамадан қараңыз. Өндіруші сус нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

PL PRZENOSNE GŁOSNIKI I INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pole statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje sieciowe, stacje komórkowe, mikrofalówki, wydobywanie elektryczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodzących zakłócenia.

Utilizacja. Nie używac urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznej i elektronicznej przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczyniasz sie ze sprzedawca lub odpowiednim urzadzem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

- Używać produktu zgodnie z przeznaczaniem.
- Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnego naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odwołaniu należy się upewnić, iż urządzenie jest prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem używane.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczaj przedmiasta nie wolgo na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzaj w wodzie.
- Nie narazaj produktu na wilgoć i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używaj produktu z widocznymi uszkodzeniami. Nie dopuszczajnie jest rozpoznać użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używaj w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcje obsługi), przy składowaniu sie pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie bróć do ust.
- Nie używaj produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.

10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używaj urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasa uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Słoty na USB-pendrive i microSD kart • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Wbudowany FM-odbiornik • Wejście audio AUX • Powłoka gumowa Poręczny uchwyty
• Funkcja "wolne ręce"
Specyfikacja • Schemat dźwiękowy: mono, 1.0 • Moc (sumarna RMS): 5 W • Szosunek sygnał/ha: 65 dB • Zakres częstotliwości: 100–18000 Hz • Rozmiar głośników: 2 " • Opor elektryczny głośników: 3 Ohm • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 1200 mAh • Typ baterii: 18650 • Wytrzymałość: 30000 • Typ ładowania: 3.5 godz. • Czas ładowania baterii: 3.5 godz. • Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz • Antena: Podpięty kabel zasilający słuchają jako antena • Maksymalny obsługiwany rozmiar pamięci / USB-flash drive: 32 GB • Obsługiwane formaty audio: WAV, MP3 • Czas autonomicznego wyłączenia głośnika po zerwaniu połączenia Bluetooth: 10 min • Materiał obudowy: guma/tektura • System zabezpieczenia • System zabezpieczenia przed kradzieżą • Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Niograniczony okres ważności: 36miesiący • 2-letni. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzeza sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL I INSTRUCŢIUNILE

Deklaŗtie de conformaŗie. Aşa funcţioneaz aparatul (aparatele) pot să influenţeze cîmpurile statice, electrice şi cele de frecvenŗi înaltă (aparatură radio, telefonale celulare, cuptoare cu microunduri, descărcările de curent electric static), în cazul apariŗiei acestora mîri distanŗa de la aparatul, care protejeaz aceste bruieri.

Instrucţiuni pentru protecŗia mediului inconjurător. Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul naţiunii sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubritate cu gunoiazi menajeri. Consumatorul este obligat conform legii să primeaz aparatele electrice şi electronice să fie salubritate de utilizare la localitile de colectare publice sau înparoi de unde au fost fostmpărate.
Detaliile sunt reglementate de către legislaŗia ţării respective. Simbolul de pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz contribuie o contribuŗie importantă la protecŗia mediului nostru inconjurător.

Reguli şi condiŗie de siguranŗă şi folosire eficiente a produsului. Măsurile de precauŗie:

- Produsul a se folosi numai cu scopul indicat.
- Nu demontaŗi. Acest articol nu conţine piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce priveşte deservirea tehnică şi schimbarea articuliului defect adresaŗi-vă la vînzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeŗi-vă că dănsul este integrită şi este în interiorul dănsului obiectul care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor cu vîrsta 3 ani.
- Nu admiŗte accesul umidiŗiiţei pe suprafaŗa articuliului sau în interiorul dănsului. Nu scufundaŗi articolul în substanţe lichide.
- Nu sunteţi supuneŗi cuilul la influenŗa vibraŗii şi a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenŗei deterioraŗilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanŗii.
- Nu folosiŗi articolul în cazul prezentei deterioraŗilor vizibile. Nu folosiŗi intenŗionat aparatul ştiind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariŗiei umezelii condensate, şi de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producţie.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi neobişnute, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatură încălzirii (+16-25°C) îndelungul a 3 ore.
- Deconectaŗi aparatul de fiecare dată, cînd nu planificaŗi să îl folosiŗi o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiŗi aparatul în timpul conducenŗii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenŗia, şi de asemenea în acele cazuri, cînd deconectarea aparatului este prevăzută de legislaŗie.

Particularitãţi: Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzare 2.0 • Compatibilitate cu stick-uri USB şi carduri memorie MicroSD • MP3-pleier funcţioneaz • Receptor FM Incorporat • Intrare audio AUX • Suprafaŗă caucutaŗă • Suport convenabil pentru transport • Funcŗia hands free
Specificaŗie tehnică • Schemă sonoră: mono, 1.0 • Putere totală de iesire (RMS): 5 W • Proporŗia semnal/zgomot: 65 dB • Diapazonul frecvenŗelor: 100–18000 Hz • Dimensiunea difuzoarelor: 2 " • Rezistenŗa difuzoarelor: 3 Ohm • Distanŗa de acţiune: 10 m • Alimentare: 5V de la comutines USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1200 mAh • Tipul bateriei: 18650 • Timp de lucru a bateriei la o sarcină maximă: 3,5 ore • Timp de încărcare a bateriei: 3,5 ore • Diapazonul frecvenŗelor radio: 87,5–108,0 MHz • Antenă: Un cablu de alimentare conectat este utilizat ca antenă • Dimensiunea maximă acceptată a cardului de memorie/unitãţii flash USB: 32 GB • Formate de redare audio: WAV, MP3 • Timpul de operare automată a coloanei la deconectarea conexiunii bluetooth: 10 min • Materialul corpului plastic cu acoperire caucutaŗă + textile • Culoare: negru
Set • Sistemul audio • Cablul de alimentare Micro-USB
Importat de: Defender Tehnologii, LLC, Fuzhou, China.
Producator: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viaŗă - 2 ani. Data fabricaŗii: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configuraŗia şi caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă şi recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройств, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращаться к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедиться в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия.
- Не использовать заводом неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
Особенности • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2,0 систему • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт
• Встроенный MP3-плеер • Встроенный FM-приемник • AUX-аудиокабель • Прозрачное покрытие
• Удобный подвес • Функция Hands free

Характеристики
• Звуковая схема: моно, 1,0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 5 Вт
• Соотношение сигнал/шум: 65 дБ • Диапазон частот: 100–18000 Гц • Размер динамиков: 2 "
• Сопротивление динамиков: 3 Ом • Длительность действия: 10 м • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор
• Емкость аккумулятора: 1200 мАч • Тип элементов питания: 18650 • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 5 / 3,5 час • Время зарядки аккумулятора: 3,5 час
• Рабочий частотный диапазон: 87,5–108,0 МГц • Антенна: в комплекте используется подключаемый кабель питания • Максимальный поддерживаемый объем памяти карты / USB-флеш-накопителя: 32 ГБ • Форматы воспроизведения аудио: WAV, MP3 • Время автоматического отключения питания колонки при разъединении Bluetooth-соединения: 10 мин
• Материал корпуса: пластик с прозрачным покрытием + ткань • Цвет: чёрный

Комплектация
• Акустическая система • кабель для зарядки Micro-USB
Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещеиe III, комната 3, офис 63
ИЗГОТОВИТЕЛЬ: Шэньчжэнь Старвэй Индустриал Технолоджи Ко., Лтд. Адрес: Рум 1506, 15Ф Хуайдэ Интернэшнл Блд, №73 Гуаншэнь Роад, Фуюинг Сегмент, Фуюинг Булевард Ваоань Дистрикт, Шэньчжэнь, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.АЖ49.01541/22 Орган по сертификации Орган по сертификации Алекс-сертификация
Общество с ограниченной ответственностью "Алекс" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности электрооборудования (ТР ТС 004/2011) Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 14.07.2022 по 13.07.2027 включительно.
Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com

При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства: «в» на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Изделано в Китае.

SLV PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radjske napeljavne, mobilni telefoni, mikrovalovne pečiце, elektroštaci in razkofrekvencna polja) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvračti skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenі servisi center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočino.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Vgrajen MP3 predvajalnik • Vgrajen FM-sprejemnik • Audio vhod AUX vrata • Gumirana površina
• Priročen trak za enostavno prenašanje naprave s seboj • Prostoročna funkcija

Specifikacija
• Zvočna shema: mono, 1,0 • Skupna izhodna moč (RMS): 5 W • Razmerje med signalom in šumom: 65 dB • Frekvenčni območje: 100–18000 Hz • Velikost gonilnika: 2 "
• Impedanca pogonske enote: 3 Ohm • Domet delovanja: 10 m • Napajanje: preko USB, SV, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 1200 mA•h • Vrsta baterije: 18650 • Življenjska doba baterije pri 50 %/75 % največje glasnosti: 5/3,5 ure • Čas polnjenja baterije: 3,5 ure • Frekvenčni območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Antena: priključen napajalni kabel se uporablja kot antena
str. 2, помещеиe III, комната 3, офис 63

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: Шэньчжэнь Старвэй Индустриал Технолоджи Ко., Лтд. Адрес: Рум 1506, 15Ф Хуайдэ Интернэшнл Блд, №73 Гуаншэнь Роад, Фуюинг Сегмент, Фуюинг Булевард Ваоань Дистрикт, Шэньчжэнь, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.АЖ49.01541/22 Орган по сертификации Орган по сертификации Алекс-сертификация
Общество с ограниченной ответственностью "Алекс" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности электрооборудования (ТР ТС 004/2011) Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 14.07.2022 по 13.07.2027 включительно.
Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com

При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства: «в» на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции изделано на Kitijskem.

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode

Na fungovanie pristroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatické výboje). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od pristroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Neroboberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložte výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást do ust.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Podpora USB-diskov a pamätových kariet MicroSD • Vstavaný mp3-prehrávač • Vstavané FM rádio • AUX- audio vstup • Gumová vrchná vrstva • Pohodlné zavesenie na prenášanie • Funkcia Hands free

Technické charakteristiky • Zvuková schéma: mono, 1.0 • Celkový výstupný výkon (RMS): 5 W

• Vyuzáosenosť signál/sum: 65 dB • Frekvenčné pásmo: 100–18000 Hz • Veľkosť reproduktorov: 2 "

• Odpor reproduktorov: 3 Ohm • Dosah: 10 m • Pripojenie: od USB, 5 B , Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1200 mA•h • Typ batérie: 18650 • Výdrž batérie pri 50% / 75% maximálnej hlasitosti: 5 / 3,5

• Doba nabíjania batérie: 3.5 kusov • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Anténa: Pripojený napájací kábel sa používa ako anténa • Maximálna podporovaná kapacita pamätevej karty / USB flash disk: 32 GB • Formáty audio reprodukcie: WAV, MP3 • Cas automatického vypnutia napájania reproduktora pri odpojení Bluetooth: 10 min • Látka telesa: plast s pogumovaným povlakom + látka • Farba: čierny

Komplektácia • Reproduktorový systém • nabíjač Micro-USB kábel

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výroba: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Cas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Datum výroby: vid' na obale. Výrobcia si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.

SWE PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Se störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestringar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd MP3-spelare • Inbyggd FM-radio • AUX ingång • Gummerad beläggning • Bekväma hängare för transport • Hands free funktion

Techniska egenskaper • Ljudschema: mono, 1.0 • Total uteffekt (RMS): 5 W • Signal/brus-förhållande: 65 dB • Frekvensomfång: 100–18000 Hz • Storlek på högtalare: 2 " • Hörlurars resistans: 3 Ohm • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1200 mA•h • Batterityp: 18650 • Batterilivslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 5 / 3.5 t • Batteriets laddningstid: 3.5 t • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Antenn: En ansluten strömkabel används som antenn • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 32 GB • Uppspelningsformat för audio: WAV, MP3 • Tiden för automatisk avstängning av högtalaren när Bluetooth-anslutningen kopplas bort: 10 min • Höljets material: gummiklädd plast + textil • Färg: svart

Utrustning • Högtalarsystem • laddningskabel Micro-USB

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Obebränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Можє містити дрібні деталі
- Запогійте попадання вологи на виріб або всередину виробу.
- Не занурюйте виріб в рідину
- Запогійте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортуваєся при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повина виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований MP3-плеєр • Вбудований FM-приймач • AUX аудіовхід • Прогумоване покриття • Зручний пдвіс для перенесення • Функція Hands free

Технічні характеристики • Звукова схема: моно, 1.0 • Сумарна вихідна потужність (RMS): 5 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 65 дБ • Діапазон частот: 100–18000 Гц • Розмір динаміків: 2 " • Опір динаміків: 3 Ом • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1200 mA•ч • Тип елементів живлення: 18650 • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 5 / 3,5 год • Час заряджання акумулятора: 3,5 год • Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц • Антена: В якост антени використовується підключений кабель живлення • Максимальний підтримуваний об'єм карти пам'яті / USB-флеш-накопичувача: 32 GB • Формати відтворення аудіо: WAV, MP3 • Час автоматичного відключення живлення колонок при роз'єднанні Bluetooth-з'єднання: 10 хв • Матеріал корпусу: пластик з гумовим покриттям + тканина • Колір: чорний
Комплектація • Акустична система • кабель для зарядки micro-USB

Імпортер в Україні: ТОВ "Виробниче Підприємство "Промислові Системи"; адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080 Україна.

Виробник: Шеньжень Стар Вейв Індустріал Технолоджі Ко, Лтд. Адреса: оф 1506, 15Ф Хуауде Інтернешл Блд., #73 Гуаншєн Роад, Фуюон Сегмент, Фуюон Бульвар Баоан район, Шеньжень, Китай. Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service Дата виробництва, див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Кітаї.

UZB PORTATIV OVOZ TIZIMI YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'laqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'siri etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumini almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumini mexanik shikastlanishiga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin.
- Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumini sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

O'ziga xos xususiyatlari • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimga ulash imkoniyati • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan MP3 pleer • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • Audio kirish AUX porti • Kauchuklangan sirt • Qurilmani osongina o'z xizmi bilan olib ketish uchun qulay tasma • Qo'llarni erkin ishlatish funktsiyasi

Spetsifikatsiya • Ovoz zangasi: mono, 1.0 • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 5 Vt • Signal va shovqin nisbati: 65 dB • Chastota diapazoni: 100–18000 Hz • Haydovchi o'lchami: 2 "

• Haydovchi blokning empedansi: 3 Ohm • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 1200 mA•ch • Batareya turi: 18650 • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 5 / 3,5 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 3,5 soat

• Tuner chastota diapazoni: 87.5–108.0 MGts • Antenna: ulangan quvvat kabeli antena sifatida ishlatiladi • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 32 GB

• Audio fayl formatlari: WAV, MP3 • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min

• Korpus materiali: kauchuk bilan oqplangan plastmassa + mato • Rang: qora

Paket tarkibi • Karnay tizimi • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli

Ishlab chiqaruvchi: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarish nasabi: qadoq qotiga qaralсин. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Defender, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/defender-bluetooth-zvucnik-enjoy-s100-akcija-cena/>